



1 HET VERTALERSHUIS

Het Vlaams Fonds voor de Letteren (VFL) heet literair vertalers welkom die vertalen uit het Nederlands in een andere taal. Het Vertalershuis biedt de mogelijkheid te werken aan een vertaling, de kennis van het Nederlands te verbeteren of op peil te houden of vertrouwd te geraken met de Belgische variant van het Nederlands en in het algemeen met de culturele context in Vlaanderen. Het is een uitstekende uitvalsbasis voor vertalers die in het kader van onderzoek gebruik willen maken van de plaatselijke stads- en campusbibliotheken en auteurs, vertalers, uitgevers en native speakers wensen te ontmoeten.

Het Vertalershuis is sinds 1 januari 2013 gevestigd in de residentie Oostkasteel in de Antwerpse wijk Zurenborg, op de grens met het district Berchem en op wandelafstand van het VFL-kantoor. Midden in een buurt die bekend staat om zijn gezellige pleinen en prachtige woonstraten met statige, authentieke herenhuizen vormt het Vertalershuis een unieke en inspirerende plek om rustig en aandachtig te kunnen werken. Het stadscentrum met zijn culturele centra en bezienswaardigheden is daarbij nooit veraf. Meer informatie en foto's vindt u op onze website: www.vfl.be/vertalershuis.

2 AANVRAAG EN VOORWAARDEN

Vertalers van Nederlandstalige literatuur die in het buitenland of het Frans- of Duitstalige deel van België wonen, komen in aanmerking voor een verblijf wanneer ze beschikken over een contract met een uitgever voor een vertaalproject.

Om uw aanvraag in te dienen, stuurt u ons het ingevulde aanvraagformulier, samen met uw curriculum vitae, een lijst van uw belangrijkste vertalingen, een kopie van uw vertaalcontract en een gedetailleerde beschrijving van het (de)voorgestelde vertaalproject(en), uw doelstellingen en motivatie om in het Vertalershuis Antwerpen te verblijven.

Het aanvraagformulier kunt u downloaden op onze website: www.vfl.be/vertalershuis.

3 ACCOMODATIE

Het Vertalershuis is een volledig uitgerust tweepersoonsappartement op de tweede verdieping van residentie Oostkasteel, met per vertaler een comfortabele slaap-/werkruimte met aparte badkamer en een gemeenschappelijke ingerichte keuken met ruime eet- en leefruimte met TV. De afzonderlijke werkplekken zijn uitgerust met een PC en printer en in het hele appartement heeft u gratis toegang tot draadloze internetverbinding. U beschikt in de leefruimte over een uitgebreide bibliotheek met voornamelijk Vlaamse titels, een informatiegids met nuttige adressen en programmabrochures van nabijgelegen culturele centra. Het Vertalershuis is geabonneerd op twee nationale dagbladen en op het fietsnetwerk Velo Antwerpen.

Er is een (voor het hele gebouw) gemeenschappelijk dakterras met een panoramisch zicht over Antwerpen en een polyvalente ruimte met fitness en sauna. In het gebouw is een conciërge actief, die 24/7 beschikbaar is voor de bewoners. U kan ook steeds contact opnemen met een medewerker van het VFL.



De interne werking van het Vlaams Fonds voor de Letteren (VFL) wordt geregeld door het oprichtingsdecreet van 30 maart 1999 (Belgisch Staatsblad 27 augustus 1999), het decreet van 30 april 2004 houdende wijziging van het oprichtingsdecreet (Belgisch Staatsblad 29 juni 2004), het Huishoudelijk Reglement van december 2009 en de specifieke reglementeringen per subsidievorm. Deze teksten zijn op verzoek verkrijgbaar bij het VFL of raadpleegbaar op www.vfl.be.

4 LEEFGELD EN WAARBORG

Het verblijf is kosteloos en u komt in aanmerking voor een forfaitair leefgeld van 885 euro per maand (pro rata). Op dit bedrag wordt 115 euro waarborg ingehouden. Als er schade wordt aangebracht of als er spullen ontbreken, wordt dit verrekend met de borgsom. Fietskosten zijn voor eigen rekening; de maandelijkse factuur van Velo Antwerpen wordt eveneens met de waarborg vereffend. Reiskosten worden niet vergoed.

5 HUISREGLEMENT

- Het integrale huisreglement vindt u bij aankomst in het Vertalershuis.
- Het Vertalershuis biedt het hele jaar door accommodatie aan maximaal twee vertalers.
- Het is niet toegestaan om derden (partners, familieleden, vrienden) te laten overnachten, omdat het appartement hiervoor te klein is.
- 1 keer per week worden de gemeenschappelijke ruimtes en de badkamers schoongemaakt. Voor de schoonmaak van de slaapkamer staat u zelf in.
- Wij vragen u om de rust en privacy van de andere bewoner te allen tijde te respecteren en om het appartement achter te laten in de staat waarin u het heeft aangetroffen.
- Verwittig in geval van schade steeds een medewerker van het VFL.

6 VERBLIJFSPERIODES

De duur van uw verblijf bedraagt twee weken, een maand of twee maanden. In 2019 zijn dit de mogelijke verblijfsperiodes:

		Aankomst, ten vroegste op:		Vertrek, ten laatste op:			Aankomst, ten vroegste op:		Vertrek, ten laatste op:	
Periode 1	A	vrijdag	4/jan	woensdag	16/jan	B	vrijdag	18/jan	woensdag	30/jan
Periode 2	A	vrijdag	1/feb	woensdag	13/feb	B	vrijdag	15/feb	woensdag	27/feb
Periode 3	A	vrijdag	1/mrt	woensdag	13/mrt	B	vrijdag	15/mrt	donderdag	28/mrt
Periode 4	A	maandag	1/apr	zondag	14/apr	B	dinsdag	16/apr	maandag	29/apr
Periode 5	A	donderdag	2/mei	woensdag	15/mei	B	vrijdag	17/mei	zondag	2/jun
Periode 6	A	dinsdag	4/jun	zondag	16/jun	B	dinsdag	18/jun	zondag	30/jun
Periode 7	A	dinsdag	2/jul	maandag	15/jul	B	woensdag	17/jul	woensdag	31/jul
Periode 8	A	vrijdag	2/aug	zondag	18/aug	B	dinsdag	20/aug	zondag	1/sep
Periode 9	A	dinsdag	3/sep	maandag	16/sep	B	woensdag	18/sep	woensdag	2/okt
Periode 10	A	vrijdag	4/okt	donderdag	17/okt	B	maandag	21/okt	zondag	3/nov
Periode 11	A	dinsdag	5/nov	zondag	17/nov	B	dinsdag	19/nov	maandag	2/dec
Periode 12	A	woensdag	4/dec	dinsdag	17/dec	B	donderdag	19/dec	woensdag	1/jan



aankomst voor verblijf van 2 weken, 1 maand of 2 maanden

vertrek na verblijf van 2 weken

aankomst voor verblijf van 2 weken

vertrek na verblijf van 2 weken, 1 maand of 2 maanden

Wij vernemen graag tijdig op welke dag en tijdstip u verwacht aan te komen in Antwerpen en wanneer u weer vertrekt. De sleutel kan – bij voorkeur tijdens de kantooruren (tussen 9 en 17u) – worden opgehaald aan het VFL-onthaal.